

## Meetings (2)

Ami(e) Internaute,

Ce quatre-vingt-deuxième diaporama est le deuxième d'une série sur les meetings en Algérie. Il concerne la Semaine de l'Aviation.

Faites le circuler sans restriction !

Pour l'histoire de l'aviation en Algérie que je prépare, je recherche des photos, des documents, des récits et des témoignages, merci d'en parler autour de vous.

N'hésitez pas à me demander les diaporamas précédents.

Bien cordialement.

Pierre Jarrige.

[Jarrige31@orange.fr](mailto:Jarrige31@orange.fr)

<http://www.aviation-algerie.com>

*Gala des Ailes*

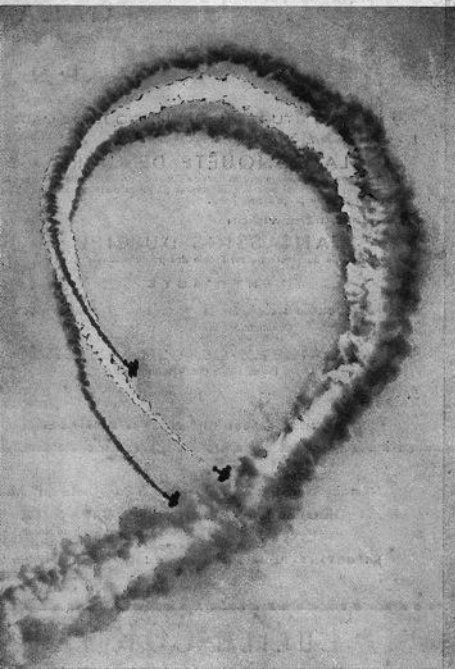
# Semaine de l'aviation

*Organisée par la Délégation des Sports Aériens en A.F.N. avec le concours de la 5<sup>e</sup> Région Aérienne à Alger du 20 au 28 octobre 1945*

*Commissaire général de la Semaine*  
*Pierre Laffargue*

Moins de six mois après la fin de la guerre, alors que l'activité aéronautique civile reprend lentement, avec des difficultés matérielles considérables, la Semaine de l'Aviation est organisée afin que le public algérien renoue avec la tradition aéronautique.

*Les photos et les documents de ce diaporama sont de Pierre Laffargue.*



# Programme de la Semaine.

SAMEDI 20 OCTOBRE - MANIFESTATION AU MONUMENT AUX MORTS , PRISE D'ARMES  
ET REMISE DE DECORATIONS .

- VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE L'AVIATION D'AFRIQUE .

DIMANCHE 21 OCTOBRE

- CONCOURS REGIONAL DE MODELES REDUITS .

LUNDI 22 OCTOBRE )  
MARDI 23 OCTOBRE ( VISITE ORGANISEE DE  
MERCREDI 24 OCTOBRE ) L'EXPOSITION  
POUR LES ENFANTS DES ECOLES .

JEUDI 25 OCTOBRE - JOURNEE DES ECOLES

-SEANCE CINEMATOGRAPHIQUE

-DEMONSTRATIONS A LA TOUR A PARACHUTE .

VENDREDI 26 OCTOBRE

- GALA CINEMATOGRAPHIQUE

SAMEDI 27 OCTOBRE - FETE DE NUIT A LA TOUR A PARACHUTE .

- BAL POPULAIRE .

DIMANCHE 28 OCTOBRE

- GRANDE FETE AERIENNE .

# Ouverture de la semaine de l'aviation

---

Samedi 20 Octobre à 15 heures, dépôt  
de gerbe au Monument aux Morts par  
le Général Speijr, Commandant la 5<sup>e</sup> R.A.

---











Samedi 20 octobre

Salle de l'aviation d'Afrique au musée Franchet d'Espérey  
(dans l'ancien Palais du Dey)

*Remise de l'exposition de  
l'aviation d'Afrique en présence de  
M<sup>r</sup> Yves Chataigneau, Gouverneur  
Général de l'Algérie, du Général  
Weiss, du Général Henri Martin C<sup>dt</sup>  
le XIX<sup>e</sup> corps d'armée*

# Salle de l'aviation d'Afrique au musée Franchet d'Espérey

CETTE SALLE DE L'AVIATION EST DESTINEE A VENIR COMPLETER LES COLLECTIONS DU MUSEE FRANCHET D'ESPEREY .

LES COLLECTIONS FURENT CONSTITUEES AVEC L'AIDE DU COMMANDANT MARCEL MARTIN , CONSERVATEUR DU MUSEE FRANCHET D'ESPEREY , DU 2 EME BUREAU DE LA 5 EME REGION AERIENNE , ET DU SERVICE D'INFORMATION DES SPORTS AERIENS .

CE DERNIER SERVICE REUNIT LES DOCUMENTS QUI LUI FURENT ADRESSES NOTTEMENT PAR MONSIEUR LE COLONEL POULIN , LE COMMANDANT DE LA FARGUE , MESSIEURS SERVIES , DEMOUVEAUX , GREGORI , DUMONT , ROBERT , ETC ... ET LES AERO-CLUBS D'ALGERIE ET DE TUNISIE .

LA DECORATION DE CETTE SALLE FUT FAITE PAR JEAN PONSETI , ASSISTE PAR ELIANE RICHARD CHEF DU SERVICE DE PROPAGANDE ET D'INFORMATION AUX SPORTS AERIENS .

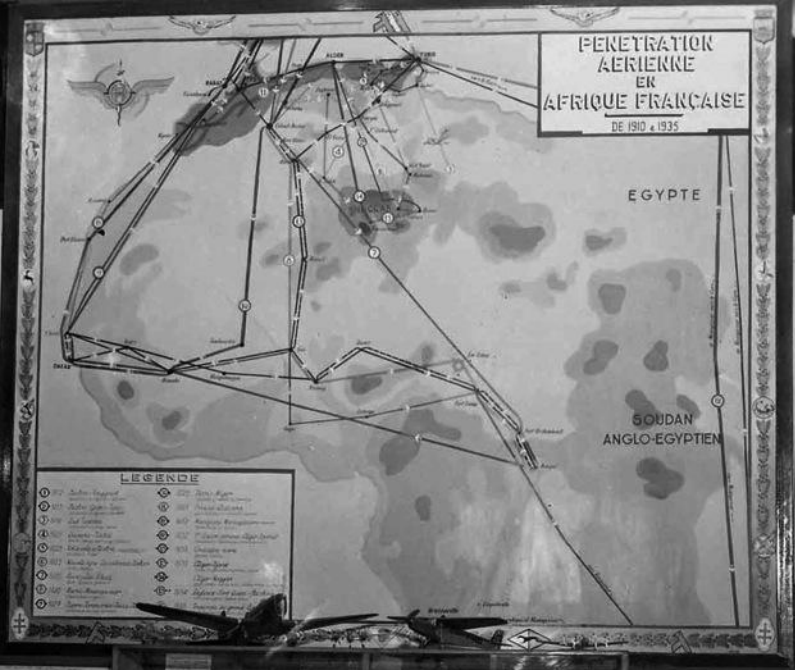
LES DIORAMAS DES CENTRES DU DJEBEL DISS ET DE CONSTANTINE SONT DE MONSIEUR NOUEN , DECORATEUR DE LA VILLE D'ALGER .





RALLYE de HOORAH





Une partie de l'exposition du musée Franchet d'Esperey

# Le modèle réduit

DIMANCHE 21 OCTOBRE 1945 -

CONCOURS REGIONAL DE MODELES REDUITS POUR APPAREILS TYPE PERFORMANCE .

PALMARES :

NEBON (ALGER)	PLANEUR	TEMPS : 12 ' 19 "
SIFRE (TUNIS)	"	" 5 ' 30 "
LAY (ALGER)	"	" 5 ' 6 "

*Sous la présidence du Général  
de Corps d'Armée Henri Martin C<sup>dt</sup> le  
19<sup>e</sup> Corps -*



# Dimanche 21 octobre

## Aéromodélisme

Parmi le programme copieux de festivités en tous genres organisées lors de la Semaine, le modélisme tient une bonne place avec plusieurs concours qui se déroulent à Béni-Messous (entre Alger et Chéragas) :

- Concours départemental de début
- Coupe de *L'Echo d'Alger*
- Concours régional de performance
- Challenge de l'Aéro-club d'Algérie
- Concours de moto-modèles

### Résultats techniques

**Classement individuel (20 concurrents).** --  
1. Nebon, Alger, 12' 19" ; 2. Sigre, Tunis, 5' 30" ; 3. Lay, Alger, 5' 6" ; 4. Krutchkoff, Tunis, 3' 11" ; 5. Delpretti, Alger, 2' 12".

**Classement par équipes (8 équipes).** -- 1. Alger, numéro 1, Nebon, Delpretty, 1.100 pts ; 2. Tunis, numéro 1, Sigre, Bismuth, 635 pts ; 3. Tunis, numéro 2, Kayley, Krutchkoff, 506 pts ; 4. Alger, numéro 2, Lay, Morlay, 435 pts ; 5. Mascara, Thomas, Peyvege, 231 pts.

**Moto-modèles.** -- 1. Tiers (U.S. Army), 4' 32" dont 18" avec moteur ; 2. Cayley, Tunis, 2' 55", dont 49" avec moteur ; 3. Thomas, Mascara, 2' 12", dont 1' 15" avec moteur ; 4. Chabanne, Alger, 1' 45", dont 46" avec moteur.



A Béni-Messous, le général Henri Martin, commandant le Corps d'Armée, et le colonel De Brion s'intéressent au modèle du sergent Sifre, venu de Tunis















TUNIS





Le lieutenant Tiers, de l'US Army





Mercredi 24 Octobre

arrivée a Alger de Marcelle  
Choisnet - championne internationale  
de vol sans moteur - et de M<sup>r</sup> Joliset  
- Inspecteur principal des Sports Aériens.

---

UNE vraie jeune fille d'allure timide, effacée, au visage tout empreint de douceur, illuminé par de grands yeux et un franc sourire à l'énoncé des mots « Avion, voler ». Voilà Marcelle CHOISNEY, championne internationale de vol à voile, une fille de France courageuse et simple, trop modeste pour parler d'elle.

— Mademoiselle, voulez-vous m'indiquer comment naquit votre vocation et vos débuts dans la grande famille de l'Air ?

— Tout simplement à la suite d'un baptême de l'air pris à Alençon ; entièrement conquise, à ma descente d'avion, je n'avais plus qu'un désir : « Voler ». Aussi dès 1936, je débute par l'avion à moteur, trop onéreux que je change pour le planeur ; mon premier vol en planeur date de 1938, dans la région parisienne.

— Puis...  
— Puis c'est la guerre, l'armistice avec son cortège de détresse, et l'implacable interdiction de voler. Engagée comme conductrice de la Croix Rouge je mène les lourds camions chargés de colis et de ravitaillement pour les Prisonniers et visite les camps de la Seine-et-Oise et de la Meuse.

— Un travail pénible, surtout en hiver, qui nécessite une endurance et une énergie peu commune, mais quelle noble tâche.

— A la libération, je pars au Camp de la Montagne Noire, en Haute-Garonne, suivre des cours techniques pour l'obtention de mon brevet de monitrice. Seule femme au milieu de 35 hommes, je partage leur vie rude au camp ; et mon stage terminé, je m'attaque aux records. Je fais d'abord un premier vol de 8 h. 55 amélioré à 12 h. 20 une semaine plus tard.

Puis revenant à Beynes dans la région parisienne, je couvre 139 kms battant ainsi le record féminin détenu par Edmée Jarlaud et cinq jours plus tard j'atteins 347 kms reliant la Seine-et-Oise à la Creuse.

— Mais vos records internationaux ?

— Là, une pause... Eliane Richard, chargée de presse et propagande aux Sports Aériens, nous tend aimablement une coupe.

— Je m'attaque alors au record international de distance à but fixé d'avance, ici, Soignies, en Belgique, près de Bruxelles. Partant de Beynes, j'atteins mon but, avec 253 kms battant le record de 195 kms détenue par une Russe.

Enfin dans le record international de distance pour planeur biplace, donc avec passager, je parcours 239 kms en Haute-Marne battant à nouveau les 223 kms détenus par une aviatrice russe.

Et vous obtenez l'Insigne à Couronne d'Argent.  
Un grand rire jeune déteint son visage, sérieux.

— Et maintenant quelle est votre activité ?

— A l'heure actuelle je fais, en vol remorqué par avion, le convoyage des planeurs sortant de l'usine Caudron jusqu'au terrain désigné.

— Chère mademoiselle, je bois à vos succès futurs et souhaite vous voir améliorer des records qui porteront très loin le renom des Ailes Françaises.

Yvrene JAN.

# Marcelle CHOISNEY

*championne française  
de vol à voile*



A l'occasion de la Semaine de l'Aviation, Eric Nessler, recordman du monde de vol à voile, est venu de France faire quelques démonstrations de ce sport trop peu connu. Ayant pu le voir, nous lui avons demandé de dévoiler pour les Jeunes quelques-uns des secrets de sa prestigieuse carrière.

**Quand avez-vous commencé à pratiquer le vol à voile ?**

Le champion sourit et nous répond :

— Pratiquer n'est pas le terme exact, car cela suppose que l'on s'adonne à un sport déjà connu, propagé. Or, je suis un des premiers à avoir lancé le vol à voile. A l'époque où j'ai débuté en 1922, rien n'était au point. J'eus alors l'idée d'adapter aux mouvements des planeurs celui des grands oiseaux voliers, à la suite de longues recherches.

**Et où avez-vous mis ces projets en pratique ?**

— Au camp de Ruchard, près de Tours, où je me suis entraîné comme pilote dès 1916.

**Quelles sont, d'après vous, les qualités requises pour être un bon pilote de planeur ?**

— La première des choses est de savoir piloter un avion, car on ne peut être pilote de planeur, je veux dire par là qu'on ne peut parfaitement utiliser les courants ascendants, qu'après avoir effectué un bon nombre de virages en avion ; tout le secret du vol à voile est là : savoir exécuter des virages irréprochables, de manière à tirer le plus grand parti des courants ascendants. Vous comprenez donc que pour y parvenir, il est indispensable de s'entraîner auparavant sur avion.

**Quel a été votre premier record ?**

— Celui de hauteur, durée et distance, que j'ai obtenu en 1934, avec les performances suivantes : distance, 154 kms ; hauteur, 1.000 m. ; durée, 11 heures.

**Avez-vous participé à des compétitions internationales ?**

— Oui, en 1937 et en 1938, aux Concours internationaux de Salzbourg et de Berne, où chaque fois la France s'est placée deuxième au classement.

**Etiez-vous en France pendant l'occupation ?**

— Oui.

**Et vous a-t-il été possible de poursuivre votre entraînement ?**

— Eh bien, en zone libre, j'ai pu continuer au Camp de la Montagne Noire. Mon but était de battre le record mondial de durée. Effectivement, je l'ai battu, mais les résultats ne se sont pas fait attendre, car j'avais pris le titre aux Allemands, et comme par hasard, le vol à voile fut interdit en France.

**Conseillez-vous aux jeunes de faire du vol à voile ?**

— Certainement, tout au moins du vol plané ; car, comme je vous l'ai dit, pour faire du véritable vol à

voile, il faut d'abord s'entraîner sur avion.

**Et maintenant, quels sont vos projets ? Pensez-vous arrêter ou, au contraire, pousser plus loin vos performances ?**

— Je pense continuer, sans relâche. Il y a un gros travail à faire dans cette branche de l'Aviation. Je poursuis d'ailleurs mes études aérologiques sur les courants ascendants. Et je suis persuadé que tous les records que j'ai obtenus, même le plus récent où je suis resté 36 heures en l'air, peuvent être largement dépassés. J'en pense autant des records de distance et d'altitude. Je vous prédis qu'avec des appareils d'oxygène, je pourrai un jour monter à plus de 16.000 mètres. La stratosphère est, elle aussi, traversée par des courants aériens : ce sont ces courants que je veux mettre en valeur.

Et d'un ton confidentiel, Eric Nessler me dit en terminant : « Retenez bien ce que je vous dis : en dernier ressort, c'est le planeur qui battra l'avion en record d'altitude. »

Jean RIGOTARD.

# Bientôt, la Stratosphère sera le Domaine des Planeurs "

nous dit ERIC NESSLER, recordman du monde de vol à voile



Au cinéma *Le Paris*, Marcelle Choisnet et Eric Nessler sont présentés au général Vuillemin par le colonel De Brion



# Jeudi 25 Octobre, "Journée des écoles"

SEANCE CINEMATOGRAPIQUE RESERVEE AUX ENFANTS DES ECOLES DE  
LA VILLE D'ALGER , SOUS LA PRESIDENCE DU COLONEL DE BRION , DE  
MONSIEUR JOLIVOT ET DE MARCELLE CHOISNET .

EN INTERMEDE , LECTURE DU PALMARES ET REMISE DES PRIX DES  
CONCOURS D'AEROMODELISME :

- CONCOURS DEPARTEMENTAL DU 14 OCTOBRE , APPAREILS  
TYPE DEBUT ET ENTRAINEMENT

- COUPE DE L'ECHO D'ALGER . -CETTE COUPE FUT  
REMISE PAR MARCELLE CHOISNET A MADEMOISELLE JE ANNE TULLE , MONI-  
TRICE DE LA SECTION VAINQUEUR .

- CONCOURS REGIONAL POUR APPAREILS TYPE PERFOR-  
MANCE ( 21 OCTOBRE )

- CHALLENGE DE L'AERO-CLUB D'ALGERIE .

L'APRES MIDI , A LA TOUR A PARACHUTE , SEANCE DE DEMONSTRATION  
D'ENTRAINEMENT ET DE SAUT , ET MATCH DE BASKET-BALL .

# Parachutisme

Un tour à parachute est installée au Champ-de-Manœuvre, destinée à l'entraînement militaire, prémilitaire et sportif.

Pendant la Semaine de l'Aviation, les remorques des planeurs et les treuils sont exposés au Champ-de-Manœuvre, devant la tour à parachutes.







Il n'est pas indispensable de monter au sommet de la tour par l'escalier central

La plate-forme au sommet de la tour



le saut





L'arrivée sous le parachute ralenti par un dispositif de freinage

Eric Nessler et Marcelle Choynet au pied de la tour à parachute



Jolivot, Marcelle Choynet et Eric Nessler au pied de la tour à parachute



# SEMAINE DE L'AVIATION

Organisée avec le concours de la 5<sup>e</sup> Région Aérienne

**Algérois !** retenez ces dates :

**26 Octobre, à 21 heures**

Cinéma **PARIS**

**Grand Gala de l'Aviation**

Musique de l'Air — Louez vos places !

**27 Octobre, à 20 h. 30**

Tour à Parachutes du Champ-de-Manœuvre

**Fête de Nuit suivie de Bal**

Sauts en parachute -- Exercices

Ballet par Algéria-Sports

Musique de l'Air

**28 Octobre, à 14 heures**

Quatre-Chemins de Kouba

**Grande Fête Aérienne**

Démonstrations et Virtuosités par l'Aviation Militaire

Vol sans moteur -- Sauts en parachute

Entrée gratuite

**RESERVEZ** cette journée pour vous et vos Enfants

Détails dans tous les quotidiens

# Sportifs !

fumez...



**légères et aromatiques**

Censure n° 10.988

ALGER — IMP. VILLENEUVE

Le programme lancé sur Alger depuis un avion piloté par André Costa.

Au verso du programme, une publicité, visée par la censure, destinée à préserver la santé des sportifs.

# SEMAINE DE L'AVIATION

Organisée par les Sports Aériens avec le Concours de la 5<sup>me</sup> Région Aérienne

## GALA DES AILES

CINÉMA PARIS

### — PROGRAMME —

21 h. OUVERTURE PAR LA MUSIQUE DE L'AIR

1. - EN PREMIÈRE VISION

#### LA CONQUÊTE DE L'AIR

Rétrospective réalisée par le Service Cinématographique de l'Air au moyen de films pris aux différentes périodes de la naissance de l'Aviation jusqu'à nos jours.

2. - EN PREMIÈRE VISION

#### FANTASSINS DU CIEL

Admirable documentaire sur l'Ecole des parachutistes.

ENTR'ACTE

3. - *Allocution de M<sup>r</sup> le Général Pierre Weiss*

*Commandant la 5<sup>me</sup> Région Aérienne*

4. - LAISSEZ-LE S'ENVOLER

*Poème de la Comtesse de Forges*

5. - STANCES

*à Hélène Boucher, de Pierre Weiss*

par Madame Paul GRANIER de Radio France

6. - MUSIQUE DE L'AIR

7. - EN PREMIÈRE VISION

#### LES AILES S'OUVRENT

Très belle réalisation du Service Cinématographique de l'Air sur la vie et l'entraînement des élèves pilotes du Centre National de Vol sans Moteur du Djebel Diss (Mostaganem).

8. - EN PREMIÈRE VISION

#### LES COMPAGNONS DE LA GLOIRE

Glorieuse et vivante épopée de la Colonne LECLERC depuis son départ du Lac TOHAD.

9. - RETRAITE PAR LA MUSIQUE DE L'AIR

### ATTENTION!!

Demain Samedi à 20 h. 30 : Tour à Parachute du Champ de Manœuvres. — FÊTE DE NUIT suivie de BAL

Dimanche à 14 heures — GRANDE FÊTE AÉRIENNE aux quatre chemins de Kouba

avec la participation d'Eric NESSLER, recordman du monde de vol sans moteur — Mlle CHOISNET, recordwoman de France de vol sans moteur

— Du groupe de chasse 1/9 — Démonstrations de vol sans moteur — Exercices de virtuosité par l'Aviation militaire

**IMPORTANT** - Par Arrêté de M. le Préfet d'Alger et à l'occasion de cette fête la circulation automobile sera autorisée le Dimanche 28 Oct. dans l'arrondissement d'Alger

Ce Programme est vendu au bénéfice des œuvres sociales de l'Aviation.

Programme du vendredi 26 octobre 1945



# SEMAINE DE L'AVIATION

Organisée par les Sports Aériens avec le Concours de la 5<sup>me</sup> Région Aérienne

Le 27 Octobre à 21 heures - Tour à Parachute d'Alger

## GRANDE FÊTE DE NUIT

*sous la présidence effective de Monsieur le Général Pierre Weiss, commandant la 5<sup>e</sup> Région Aérienne*

### — PROGRAMME —

1. - **MUSIQUE DE L'AIR**

Dirigée par le Capitaine MAILLOT

2. - **Présentation des élèves parachutistes de l'Ecole pré-militaire de l'Air**

3. - **MOUVEMENTS D'ATHLÉTISME**  
**EXERCICES DE GRIMPER ET DE SAUTS**  
**EXERCICES DE ROULER/BOULER**

4. - **SAUTS DIVERS EN PARACHUTE**

**SALUT FINAL**



5. - **MUSIQUE DE L'AIR**

6. - **LE "DANUBE BLEU"**

BALLET EXÉCUTÉ PAR LE COURS SUPÉRIEUR

**D'ALGÉRIA-SPORTS**

*sous la Direction de Madame DEFAGO*

7. - **RETRAITE** par la Musique de l'Air



**APRÈS LA SÉANCE...**

## GRAND BAL

avec le Jazz de l'Armée de l'Air et le Jazz de la Division d'Alger

N.-B. Prenez la précaution de vous munir de tickets d'entrée au bal. — Cavaliers 50 frs - Dames ou Militaires 30 frs.

**Ce Programme est vendu au profit des œuvres sociales de l'Air.**

**Programme du samedi 27 octobre 1945**

La tribune officielle pendant la Grande Fête de Nuit du 27 octobre, au pied de la tour a parachute



Saut de nuit de la tour à parachute



Une jeune fille saute de nuit, attendue par la Musique de la 5ème RA



# Semaine de l'Aviation

Organisée par les Sports Aériens  
avec le concours de la 5<sup>e</sup> Région Aérienne

# GRANDE FÊTE DE L'AIR

Dimanche 28 Octobre 1945, à 14 heures  
QUATRE-CHEMINS DE KOUBA

## PROGRAMME

1. Présentation des planeurs.
2. Démonstrations de lancers au treuil, par les Moniteurs des Sports Aériens, sur planeur 40 P.
3. Baptêmes de l'Air sur planeur biplace C. 800.
4. Démonstrations de vol de groupe, d'attaques au sol et de voltige aérienne, par les Pilotes du Groupe 1/9.
5. Démonstrations de vol sans moteur sur planeur 40 P.
6. Baptêmes de l'air sur planeur biplace C. 800.
7. Figures acrobatiques — Haute voltige aérienne.  
par le Commandant MERLE, sur Dewoitine 520.

# Dimanche 28 octobre Fête de l'Air à Kouba



Avia 40P devant le public



Avia 40P



Caudron C 800





Avia 40P



Avia 40P



Voltige en Dewoitine 520 par le commandant Merle, venu de Meknès



Marcelle Choynet



Le général Moraglia et le colonel De Brion



Eric Nessler et Marcelle Choynet sont interviewés



Eric Nessler dans le 40P, le  
mécanicien Lucien Frison et  
le journaliste Pierre Laffargue



Le chef-pilote Maxime Lamort, venu du Djebel-Diss, et Annie Leroy, de Radio-France, en C 800



Le stick embarqué à Maison-Blanche dans un Ju 52, avant le largage sur Kouba





Le stick dans le Ju 52, avant le parachutage sur Kouba



Dernière diapositive